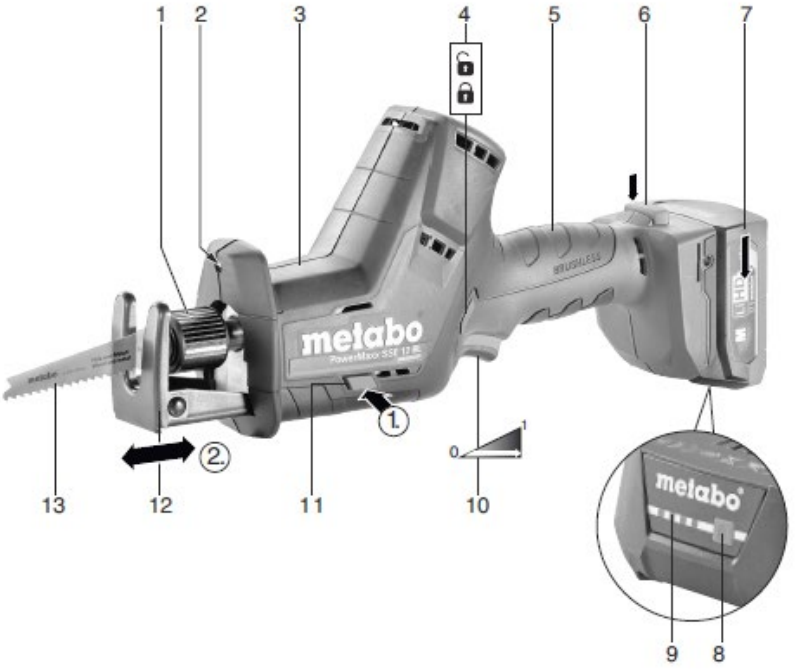
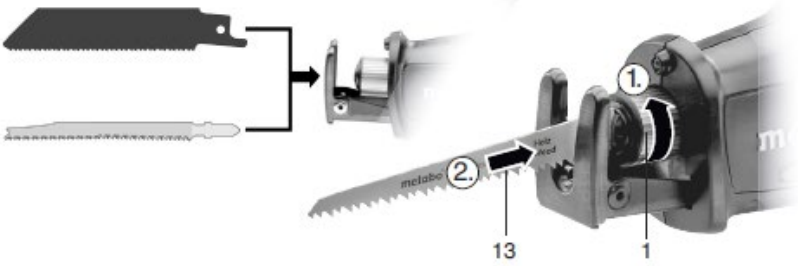
metabo®
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

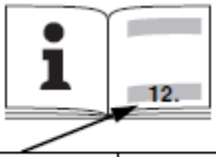
PowerMaxx SSE 12 BL

العربية التعليمات الأصلية

www.metabo.com


1
2
3
4
5
6
7
metabo
1.
2.
0
1
13
12
11
10
9
8


1.
2.
metabo
13
1



		PowerMaxx SSE 12 BL *1) Serial Number: 02322..
U	V	12
n_0	/min (spm)	0 - 3000
s	mm (in)	16 ($^5/_8$)
T_1	mm (in)	80 (3 $^1/_8$)
T_2	mm (in)	55 (2 $^1/_8$)
m	kg (lbs)	1,6 (3.5)
$a_{h,B}/K_{h,B}$	m/s^2	17 / 2,2
$a_{h,WB}/K_{h,WB}$	m/s^2	14,5 / 1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	78 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	89 / 3

CE *2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU
*3) EN 62841-1:2015, EN 62841-2-11:2016, EN 50581:2012

ppa. B.F

2019/04/17، بيرند فليشمان
(نائب رئيس هندسة وجودة المنتجات)
*4) شركة ميتابوورك جي ام بي اتش، ميتابو الي 1- 72622 نورتنجن، ألمانيا

التعليمات الأصلية

1. بيان المطابقة

نعلن على مسؤوليتنا الخاصة: بأن المناشير الترددية اللاسلكية هذه، المعرفة بالنوع والرقم المتسلسل *1)، تلبي كافة متطلبات التوجيهات المرتبطة *2) والمعايير *3). وثائق فنية *4) – انظر صفحة 3.

2. الاستخدام المحدد

المنشار الترددي مناسب لنشر الخشب والمعادن والمواد البلاستيكية أو المواد المماثلة مثل المطاط الصلب وألياف الزجاج وما إلى ذلك.

يتحمل المستخدم المسؤولية وحده عن أي ضرر ناجم عن الاستخدام غير المناسب.

يجب مراعاة اللوائح التنظيمية العامة المقبولة للوقاية من الحوادث ومعلومات السلامة المرفقة.

3. تعليمات السلامة العامة

لحمايتكم وحماية الأداة الكهربائية خاصتكم، الرجاء الانتباه لكافة أجزاء النصوص المشار إليها بهذه الإشارة !

تنبيه – يرجى قراءة دليل التشغيل للتخفيف من مخاطر التعرض لإصابة.

تنبيه– اقرأ جميع التحذيرات والتعليمات والإيضاحات والمواصفات المزودة مع هذه الأداة الكهربائية. إن التخلف عن الالتزام بجميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى التعرض لصدمة كهربائية أو الحريق و/ أو التعرض لإصابة خطرة.

الرجاء الاحتفاظ بكافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

يرجى تضمين هذه الوثائق عند نقل الأداة الكهربائية الخاصة بك.

4. تعليمات السلامة الخاصة

قم بإمساك الأداة الكهربائية بواسطة أسطح الإمساك المعزولة عند تنفيذ أي عملية حيث قد يتلامس ملحق القطع مع الأسلاك الخفية. قد يؤدي تلامس ملحق القطع المتلامس مع سلك كهربائي مكشوف "نشط" إلى تكهرب الأجزاء المعدنية من الأداة الكهربائية وتعرض المشغل للصعقة الكهربائية.

استخدم المشابك أو طريقة عملية أخرى لتأمين ودعم قطعة الشغل على منصة ثابتة. إذا قمت بتثبيت قطعة الشغل بيدك فقط أو بجسمك، سوف تبقى غير مستقرة ويمكن أن تؤدي إلى فقدان السيطرة.

عند عدم استخدام الماكينة، قم بأقفال الماكينة بواسطة قفل التشغيل (4) لمنعها من التشغيل العرضي غير المتعمد.

قم بإزالة حزمة البطارية من الماكينة قبل القيام بأي تعديلات أو تنظيف أو تحويلات أو إصلاحات.

قبل تركيب حزمة البطارية، تأكد من أن الماكينة مطفأة.

دائما ارتدي النظارات الواقية، والقفازات، والأحذية المتينة عند العمل مع هذه الأداة.

تأكد من أن البقعة التي سوف تعمل عليها خالية من أي كوابل كهرباء أو خطوط غاز أو أنابيب مياه (على سبيل المثال باستخدام جهاز الكشف عن المعادن).

عند نشر أنابيب المهام، تأكد من عدم احتوائها على أي ماء.

ارتدي واقيات الأذن عن العمل لفترات طويلة. مستويات الضجيج المرتفعة لفترة طويلة من الزمن يمكن أن تؤثر على حاسة السمع لديك.

المواد التي تولد أغبرة أو أبخرة يمكن أن تكون ضارة على الصحة (على سبيل المثال الاسبستوس) يجب عدم معالجتها.

لا تحاول أو تنشر بشدة قطع الشغل الصغيرة.

استخدم فقط نصلات منشار حادة وغير تالفة. لا تستخدم أي نصلات منشار تكون متصدعة أو هناك تغير في شكلها.

استخدم فقط الماكينة مع الموجه المثبت لأعمال النشارة، الموجه من شأنه أن يؤمن اتصال آمناً مع قطعة الشغل.

دائما امسك الأداة بكلتا اليدين باستخدام المقابل المثبتة، وقف بأمان وتركيز.

هناك خطر التعرض لإصابة بسبب نصلة المنشار الحادة.

لا تلمس نصلة المنشار المتحركة! قم بإزالة الرقائق والشوائب والمواد المماثلة فقط عندما الأداة الكهربائية في حالة توقف تام.

لا تنزل تحت قطعة الشغل عندما تكون الماكينة في وضع العمل.

خطر التكسير أثناء لتشغيل! حافظ على أصابع يدك بعيداً مع منطقة جهاز شد نصلة المنشار (1).

مصباح العمل LED (2): لا تنظر إلى إشعاع مصباح LED بشكل مباشر بأدوات بصرية.

تنبيه - لا تحدق في مصباح التشغيل.

قم بحماية حزم البطارية من الماء والرطوبة!

لا تعرض حزم البطارية للهب المباشر

لا تستخدم حزم بطارية معيبة أو مشوهة الشكل. لا تفتح حزم البطارية

لا تلمس أو تحدث ماساً كهربائيا في حزم البطارية

يمكن أن يتسرب القليل من السوائل الأسيدية أو القابلة للاشتعال من بطاريات الليثيوم أيون المعيبة.

إذا تسرب سائل البطارية ولامس بشرتك، قم بغسله مباشر بالكثير من الماء. إذا تسرب سائل البطارية ولامس عينيك، اغسلهما بماء نظيف واطلب العناية الطبية.

إذا كان هناك عطل في الماكينة: قم بإزالة حزمة البطارية من الماكينة

التخفيف من التعرض للغبار:

تحذير - بعض جزئيات الغبار الناجمة عن الصنفرة الآلية أو نشر الخشب أو التجليخ أو الحفر أو أعمال الإنشاءات الأخرى تحتوي على مواد كيميائية يعرف بأنها تسبب السرطان وصعوبات في التنفس وبعض الأضرار التناسلية الأخرى. بعض الأمثلة على هذه المواد الكيميائية:

- الرصاص من الطلاءات التي تحتوي على رصاص.
- السيليكا البلورية من الطوب والاسمنت ومنتجات البناء الأخرى، و
- الزرنيخ والكروم من الخشب المعالج كيميائياً.

المخاطرة من هذه التعرضات متباينة، تعتمد بعد فترة مدى تكرار ممارستك لهذا النوع من العمل. للتقليل من تعرضك لهذه المواد الكيميائية: عليك العمل في مكان بتهوية جيدة وارتداء معدات الوقاية مثل كمامات الغبار المصممة خصيصاً لتنقية الجزيئات البالغة الدقة.

هذا ينطبق أيضاً على الغبار من المواد الأخرى مثل بعض أنواع الخشب (مثل غبار خشب الزان أو البلوط)، المعادن أو الاسبستوس. أمرض أخرى معروفة مثل ردود الفعل التحسسية، أمراض الجهاز التنفسي. لا تسمح بدخول الغبار إلى الجسم.

مراعاة التوجيهات والإرشادات واللوائح التنظيمية ذات الصلة للمادة الخاصة بك والموظفين والاستخدام ومكان الاستخدام (على سبيل المثال، اللوائح التنظيمية الخاصة بالصحة والسلامة المهنية، والتخلص من المواد)

تجميع المواد المتولدة في المصدر ومنع تراكمها في المنطقة المحيطة.

استخدام الملحقات المناسبة للأعمال الخاصة. بهذه الطريقة، عدد ضئيل من الجزئيات سوف يدخل إلى البيئة في الحالات الخارجة عن السيطرة.

استخدم وحدة استخراج ملائمة.

التقليل من التعرض للغبار بالتدابير التالية:

- لا توجه الجزئيات المتطايرة والهواء العادم إلى نفسك أو الأشخاص القريبين أو على مستودعات الغبار.
- استخدم وحدة استخراج و/ أو أجهزة تنقية هواء.
- تأكد من التهوية الجيدة لمكان العمل وحافظ عليه نظيفاً بواسطة شفاط هواء. الكنس أو النفخ يمكن أن يثير الغبار.
- قم بتنظيف ملابس الوقاية بالشفاط أو غسلها. لا تنفخ أو تنفض أو تستخدم الفرشاة.

نقل حزم بطاريات الليثيوم أيون:

يخضع شحن بطاريات الليثيوم أيوم لقوانين متعلقة بنقل البضائع الخطرة (UN 3480 و UN 3481). اطلع نفسك على المواصفات الصالحة حاليًا عند شحن حزم بطاريات ليثيوم أيون. إذا لزم الأمر، اطلب مشورة شركة الشحن الخاصة بك. يتوفر خدمة تعبئة وتغليف معتمدة من ميتابو.

- أرسل حزمة البطارية فقط إذا كان الهيكل سليما ولا يوجد تسريب لأي سائل. قم بإزالة حزمة البطارية من الماكينة للإرسال. قم بحماية الأقطاب من التلامس (على سبيل المثال، بحمايتها بشريط لاصق).

5. لمحة عامة

انظر الصفحة 2.

1 جهاز شد نصلة منشار المنحنيات ونصلات المنشار الترددي
2 مصباح العمل LED
3 مقبض أمامي

4 قفل التشغيل: لقفل الزناد (10) لمنع الأداة من التشغيل العرضي غير المقصود.
5 مقبض خلفي
6 زر فك حزمة البطارية
7 حزمة البطارية *
8 زر مؤشر السعة*
9 مؤشر السعة والإشارة*
10 الزناد
11 زر ضبط الموجه
12 الموجه
13 نصلة المنشار

* بناء على المعدات/ ليس في نطاق التسليم

6. الاستخدام

6.1 نظام مراقبة الوظائف المتعددة للماكينة

في حال توقف الماكينة عن التشغيل آليا، تكون الأجهزة الإلكترونية في الماكينة قد نشطت وضح الحماية الآلي.

الأسباب والحلول:

1. **حزمة البطارية تقريباً فارغة** (الأجهزة لإلكترونية تمنع البطارية من التفريغ بالكامل وتمنع التلف المتعذر إصلاحه).

إذا كانت حزمة البطارية تقريباً فارغة، يجب إعادة شحنها.

2. التحميل العالي لفترة طويلة مستمر للماكينة من شأنه أن يفصل وظيفة فصل قطع التشغيل بسبب درجة الحرارة.

اترك الماكينة وحزمة البطارية لتبرد.

ملاحظة: سوف تبرد الماكينة بسرعة أكبر إذا قمت بتشغيلها بسرعة الخمول.

3. إذا كان التيار مرتفعاً للغاية (على سبيل المثال، إذا كانت الماكينة تهترء بشكل مستمر لفترات طويلة)، سوف تتوقف الماكينة عن التشغيل.

قم بإيقاف تشغيل الماكينة بالزناد (10). ثم أكمل العمل كالمعتاد. لمنع الماكينة من الاهتراء.

6.2 حزمة البطارية

اشحن حزمة البطارية (7) قبل الاستخدام

قم بشحن حزمة البطارية إذا تراجع الأداء.

يمكن العثور على تعليمات بشان شحن حزمة البطارية في تعليمات التشغيل لشاحن ميتابو.

في حالة استخدام حزم بطارية ليثيوم أيون بشاشة سعة وإشارة (9) (محدد بالأداة):

- اضغط على الزر (8)، سوف تشير أضواء LED إلى مستوى الشحن.
- حزمة البطارية فارغة تقريباً ويجب إعادة شحنها إذا كان أحد مصابيح LED في حالة وميض.

6.3 إزالة وإدخال حزمة البطارية

لإزالة حزمة البطارية: اضغط على زر فك حزمة البطارية (6) وقم بإزالة حزمة البطارية (7).

لتثبيت حزمة البطارية من جديد: قم بإدخال حزمة البطارية (7) حتى تثبت في مكانها.

6.4 تركيب وإزالة نصلة المنشار

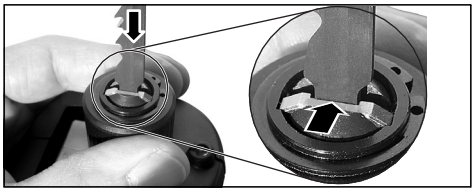
قبل القيام بأي عمل: قم بإزالة حزمة البطارية.

لا تلمس نصلة المنشار مباشرة بعد تشغيل الأداة، حيث يمكن أن تكون ساخنة للغاية ويمكن أن تؤدي إلى حروف للجلد.

استخدم نصلات منشار المنحنيات كقاعدة عامة.

1. قم بتدوير جلبة التثبيت (1) في اتجاه السهم وثبتها.
2. ادخل نصلة المنشار (13) بطولها الكامل أو قم بإزالتها.
3. أطلق جلبة التثبيت (1) (تدور جلبة التثبيت إلى الخلف إلى موضعها الأصلي).
4. تأكد من أن نصلة المنشار في موضعها الصحيح بأمان.

ملاحظة عند استخدام **نصلات المنشار الترددي:** يمكن استخدام نصلات المنشار الترددي ومنشار المنحنيات على حد السواء. استخدم نصلات المنشار الترددي كقاعدة عامة. عند إدخال نصلات منشار منحنيات، تأكد من أن نصلة المنشار المنحنيات مدخلة في موضع رأسي إلى حد التوقف. قم بتدوير جلبة التثبيت (1) إلى الخلف إلى موضعها لأصل وتأكد من أن نصلة منشار المنحنيات مثبتة في الفجوة.



ملاحظة: في حال وقوع أن نصلة المنشار قد انكسرت ولا يمكن إزالتها باليد

من جهاز التثبيت السريع لنصلة المنشار، قم بتدوير جلبة التثبيت (1) باتجاه السهم وثبتها. استخدم طرف نصلة المنشار في القسم المكسور لسحبها. نصلة منشار المعادة ذات الأسنان الدقيقة هو الأفضل لهذه المهمة.

6.5 ضبط الموجه

يمكن تحديد عمق القطع بتغيير المعيار (12) (على سبيل المثال عن النشر أمام جدار).

في بعض الأحيان قم بتعديل الموجه (12) للوصول إلى بلى متماثل على نصلة المنشار.

1. اضغط على الزر (11) وقم بنقل الموجه (12) إلى الموضع المطلوب.
2. أطلق الزر (11) وانقل الموجه حتى يشبك.

تحقق من الموجه (12) للتأكد من تثبيته بأمان.

7. الاستخدام

7.1 التشغيل وإيقاف التشغيل، معدل الشوط، قفل التشغيل (4):

الزناد (10) مقفل

الزناد (10) غير مقفل.

التشغيل، السرعة: اضغط على الزناد (10). يمكن تغيير معدل الشوط بالضغط على الزناد.

إيقاف التشغيل: أطلق الزناد (10).

7.2 تعليمات العمل

النشر:

استخدم نصلة منشار موجهة للمادة التي سيتم نشرها.

اضغط على الماكينة مع المعيار (12) مقابل قطعة الشغل. شغل الماكينة، ثم قم بمعايرة نصلة المنشار مقابل قطعة الشغل.

لا تحدث أي تلامس مع أي أشياء أو مع الأرض لنصلة المنشار المتحركة (خطر الارتداد أو كسر نصلة المنشار).

قم بمهايئة سرعة الشروط على المادة التي تريد نشرها.

تجنب الضغط المفرط على نصلة المنشار (وخاصة في حالات نصلات المنشار الطويلة).

إذا تكلبت نصلة المنشار، قم بإيقاف تشغيل الماكينة على الفور. قم بتوسيع الفجوة المنشور بأداة مناسبة لسحب الأداة.

بعد الانتهاء من القطع بالمنشار، قم بإيقاف تشغيل الماكينة وأخرجها من الفجوة المنشورة ووضعها أرضا عندما تصل نصلة المنشار إلى حالة الوقوف التام (خطر الارتداد).

قم بأقفال الماكينة بواسطة قفل التشغيل (4) لمنعها من التشغيل العرضي غير المتعمد.

القطوع الغاطسة:

يمكن القيام بالقطوع الغاطسة فقط على المواد الناعمة مثل الخشب أو المواد البلاستيكية. استخدام نصلات منشار قصيرة فقط.

دائما امسك الأداة بكلتا اليدين على المقابض ، وقف بأمان وركز على العمل الذي تقوم به.

انظر الرسم التوضيحي في صفحة 3. الماكينة مضغوطة بحافة المعيار (12) مقابل قطعة الشغل. لا تتلامس نصلة المنشار مع قطعة الشغل. قم بتشغيل الماكينة. تعمل زاوية المعيار كنقطة محوري يتم مجانسة الماكينة حوليها ببطيء، في حين تقطع نصلة المنشار في قطعة الشغل.

8. التصليح والصيانة

على أساس منتظم، استخدم الهواء المضغوط لتنظيف الماكينة من خلال فتحات التهوية للمحرك.

التنظيم بانتظام: اضغط على الزر (11) وقم بإزالة المعيار (12). ثبت الماكينة نحو الأسفل في موضع رأسي دون نصلة منشار وبيدك اضرب على الماكينة بخفة يخرج الغبار المتراكم. لا تستخدم الزيت أو الشحمة.

9. الملحقات

استخدم حزم بطاريات وملحقات ميتابو الأصلية أو كوردلس الاينس سيستم (CAS) فقط.

انظر الصفحة 4.

استخدم فقط المعدات التي تلبي المتطلبات والمواصفات المدرجة في تعليمات التشغيل هذه.

A مجموعة واسعة من نصلات المنشار لمجموعة واسعة من المواد وحالات الاستخدام.

B شاحن البطارية

C حزم البطارية

D عصا تشحيم لتبريد نصلات المنشار عند نشر المعدن

للحصول على مجموعة كاملة من الملحقات، يمكنكم الدخول إلى الموقع الإلكتروني www.metabo.com أو مشاهدة الكتالوج.

10. أعمال التصليح

يجب أن تتم أعمال التصليح للأدوات الكهربائية بواسطة فنيين كهربائيين مختصين فقط.

إذا كان لديك أي من أدوات ميتابو الكهربائية بحاجة إلى تصليح، الرجاء الاتصال بمركز خدمة ميتابو. للعناوين يمكنك الاطلاع عليها على الموقع الإلكتروني: www.metabo.com.

يمكن تنزيل قوائم قطع الغيار من الموقع الإلكتروني www.metabo.com.

11. الحماية البيئية

يجب مراعاة القوانين المحلية بشأن ممارسات التخلص وإعادة التدوير المتوافقة مع البيئة للأدوات غير المستخدمة والتغليف والملحقات.

يجب عدم التخلص من حزم البطارية مع النفايات العادية. أعد حزم البطارية المعيبة أو حزم البطارية المستعملة إلى بائع ميتابو في منطقتك!

لا تسمح بملامسة حزم البطارية للماء.

فقط لدول الاتحاد الأوروبي: لا تقم بالتخلص من الأدوات الكهربائي في النفايات المنزلية خاصتك. عملا بأحكام المبدأ التوجيهي الأوروبي رقم 2012/19/EU بشأن الإلكترونيات المستعملة والمعدات الكهربائية وتنفيذها في الأنظمة القانونية المحلية، يجب تجميع الأدوات الكهربائية المستخدم بشكل منفصل وتسلم لإعادة تدويرها على نحو يتوافق مع البيئة. قبل التخلص، قم بتفريغ حزمة البطارية في الأداة الكهربائية. قم بحماية الأقطاب من التلامس (على سبيل المثال، بحمايتها بشريط لاصق).

12. المواصفات الفنية

ملاحظات توضيحية بشأن الخصائص تجدونها في الصفحة 3.

نحتفظ بالحق في إجراء تغييرات نظر إلى التقدم التكنولوجي.

U = الجهد

(الحد الأقصى للجهد = 12 فولت، الجهد الاسمي = 10.8 فولت)

n0= معدل الشوط عند سرعة الخمول s= طول الشوط

T1 = العمق الأقصى للقطع (خشب)

T2 = العمق الأقصى للقطع (التشكيلات المعدنية، الأنابيب المعدنية)

m= الوزن (مع أصغر حزمة بطارية)

القيم المقاسة محددة وفقاً لـ EN 62841.

درجة الحرارة المحيطة أثناء التشغيل:

-20 درجة مئوية إلى 50 درجة مئوية (أداء محدود مع درجات الحرارة ما دون 0 درجة مئوية). درجة الحرارة المحيطة للتخزين: 0 درجة مئوية إلى 30 درجة مئوية

⎓ التيار المباشر

المواصفات الفنية المعروضة خاضعة للتفاوت (وفقاً للمعايير الصالحة ذات الصلة).

قيم الانبعاثات

باستخدام هذه القيم، يمكنك تقييم الانبعاثات من هذه الأداة الكهربائية ومقارنة هذه القيم بالقيم المنبعثة من أي أدوات كهربائية أخرى. ربما تكون القيمة الفعلية أعلى أو أقل، بناء على الاستخدام المخصص ووضع الماكينة أو الأداة الكهربائية. في تقدير القيم، عليك تضمين فترات التوقف عن العمل وفترات الاستخدام القليل. بناء على قيم الانبعاثات المقدرة، يجب تحديد الإجراءات الوقاية للمستخدم – على سبيل المثال، أي خطوات تنظيمية يجب وضعها.

حددت القيمة الإجمالية للاهتزاز (مجموع الكميات الموجهة للاتجاهات الثلاثة) وفقا لـ EN 62841 كما يلي:

ah, B = مستوى الانبعاث الاهتزازي (نشر ألواح خشب رقائقي)

ah, WB = مستوى الانبعاث الاهتزازي (نشر الخشب) ... ,Kh = التفاوت (اهتزاز)

المستوى النموذجي A – مستويات الصوت الفاعلة المنظورة:

LpA = مستوى ضغط الصوت LWA = مستوى الطاقة الصوتية ,KpA KWA = التفاوت

خلال التشغيل يمكن أن يتجاوز مستوى الضجيج 80 ديسيبل (أمبير)

ارتدي واقيات الأذن!